

GlideRite Fast Mandrin

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning

GlideRite
verathon

GlideRite Fast Mandrin

Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning

Gældende fra: 7. oktober 2022

Forsigtig: Lovgivningen i USA begrænser denne enhed til salg af eller på foranledning af en læge.

Kontaktinformation

Hvis du ønsker yderligere oplysninger om dit GlideScope-system eller din faste GlideRite-mandrin, bedes du kontakte Verathon Kundeservice eller gå til verathon.com/service-and-support.

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 USA
Tlf.: +1 800 331 2313 (USA/Canada)
Tlf.: +1 425 867 1348
Fax: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (Canada) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
Canada
Tlf.: +1 604 439 3009
Fax: +1 604 439 3039



EC REP

EU

Verathon Medical (Europe) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
Holland
Tlf.: +31 (0) 20 210 30 91
Fax : +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (Australien) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
Australien

I Australien: 1800 613 603 Tlf. / 1800 657 970 Fax
Internationalt: +61 2 9431 2000 Tlf. /
+61 2 9475 1201 Fax

CH REP

MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Schweiz

UK REP

MDSS-UK RP Ltd.

6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Storbritannien
Tlf.: +44 (0)7898 375115



CH

Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Schweiz



Copyright © 2022 Verathon Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

GlideScope, GlideScope-symbolet, GlideRite, Verathon og Verathons fakkellogo er varemærker tilhørende Verathon Inc. Alle øvrige mærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

Det er ikke alle produkter fra Verathon Inc., som vises eller beskrives i denne vejledning, der kan købes i alle lande.

Oplysningerne i denne vejledning kan ændres når som helst uden varsel. Se den nyeste dokumentation på verathon.com/service-and-support.

Indholdsfortegnelse

VIGTIG INFORMATION	1
Produktbeskrivelse	1
Angivelse af tilsigtet anvendelse	1
Angivelse af ordination	1
Til alle brugere	1
Advarsler og "Forsigtig"-meddelelser	2
INDLEDNING	4
BRUG AF MANDRINEN	5
<i>Procedure 1. Sådan bruges den faste GlideRite-mandrin</i>	<i>5</i>
OPARBEJDNING	6
PRODUKTSPECIFIKATIONER	7
Specifikationer	7
Mål	8
ORDLISTE	9

Vigtig information

Produktbeskrivelse

Den faste GlideRite-mandrin er konstrueret til at medvirke til placering af en endotrakeal slange (også kaldet en *ETT* eller *ET-slange*). Mandrinens stivhed gør det nemmere for brugeren at manipulere slangen i henhold til den ønskede intubation. Mandrinen er beregnet til endotrakeale slanger med en indvendig diameter på 6,0 mm eller derover.

Angivelse af tilsigtet anvendelse

Til at understøtte en endotrakeal slange under intubation.

Angivelse af ordination

Forsigtig: I USA må dette udstyr kun sælges af eller efter forskrift af en læge.

Til alle brugere

Verathon anbefaler, at alle brugere læser denne vejledning, inden de anvender den faste GlideRite-mandrin. Hvis dette undlades, kan det medføre patientskade, ødelægge mandrinens ydeevne og ugyldiggøre den medfølgende garanti. Verathon anbefaler, at nye brugere:

- Får instruktioner fra en uddannet person
- Øver sig i at anvende mandrinen på en dukke før faktisk brug
- Opnår klinisk erfaring på patienter uden luftvejsanomalier

Advarsler og "Forsigtig"-meddelelser

Advarsler angiver en risiko for personskade, dødsfald eller øvrige farlige situationer, der kan opstå som følge af brug eller fejlagtig brug af enheden. "*Forsigtig*"-meddelelser angiver, at brug eller fejlagtig brug af enheden kan medføre et problem, f.eks. en funktionsfejl, nedbrud eller beskadigelse af produktet. Vær i hele denne vejledning opmærksom på afsnit markeret med *Vigtigt*, da disse indeholder påmindelser eller resuméer af følgende "Forsigtig"-meddelelser, som de gælder for en specifik komponent eller anvendelsessituation. Vær opmærksom på følgende advarsler og "Forsigtig"-meddelelser.

Advarsel



ADVARSEL

Sørg for, at mandrinen ikke fortsætter forbi stemmebåndene – ventilationsslangen bør føres frem og af mandrinen ind i luftrøret. Mandrinen må under ingen omstændigheder føres ind i glottis.



ADVARSEL

Under brug må mandrinen ikke gå ud over enden af den endotracheale slange.



ADVARSEL

Undlad at anvende produktet, hvis det viser tegn på beskadigelse. Kontrollér produktet før hver brug.



ADVARSEL

Dette produkt leveres i usteril tilstand. Det skal derfor rengøres og enten højniveauesinficeres eller steriliseres inden første brug. Hvis dette ikke gøres, øger det risikoen for infektion.



ADVARSEL

Mandrinen anses for at være en semikritisk medicinsk enhed, der kan komme i kontakt med patientens luftvej. Derfor skal den rengøres grundigt og højniveauesinficeres eller steriliseres efter hver anvendelse.



ADVARSEL

Dette produkt kan blive kontamineret med menneskeligt blod eller kropssekret, som kan overføre patogener, hvorfor alt rengøringsudstyr skal være i overensstemmelse med OSHA Standard 29 CFR 1910.1030: "Bloodborne Pathogens" eller en tilsvarende standard.



ADVARSEL

Dette produkt må kun rengøres, desinficeres eller steriliseres ud fra de godkendte processer, der anføres i vejledningen til oparbejdning af GlideScope- og GlideRite-produkter (delnummer 0900-5032). De anførte metoder til rengøring, desinfektion og sterilisering anbefales af Verathon ud fra kriterier som effektivitet eller kompatibilitet med komponentmaterialerne.



ADVARSEL

For at mindske risikoen for cytotoxiske restprodukter efter rengøring med Metrex CaviCide er det vigtigt, at komponenten skylles grundigt, som anført i vejledningen til oparbejdning af GlideScope- og GlideRite-produkter (delnummer 0900-5032).



ADVARSEL

Verathon har ikke udført en analyse for at fastslå produktets kompatibilitet med miljøer, hvor udstyr til magnetisk resonansscanning (MR-scanning) er installeret. Derfor må produktet ikke anbringes i miljøer med magnetisk resonans (MR).

“Forsigtig”-meddelelser



FORSIGTIG

Kun Den Europæiske Union: Hvis der opstår en alvorlig hændelse under brugen af dette produkt, skal du straks underrette enten Verathon (eller dennes autoriserede repræsentant), den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor hændelsen fandt sted, eller begge.

Indledning

Den faste GlideRite-mandrin er specifikt beregnet til brug sammen med GlideScope-videolaryngoskoper. Den faste GlideRite-mandrins vinkel passer til GlideScope-instrumentets unikke vinkel, hvilket gør det nemmere at intubere med en endotrakeal slange og dermed reducere patientens traume.

Figur 1. Fast GlideRite-mandrin og GlideScope-videolaryngoskop i titanium til flergangsbrug



FUNKTIONER

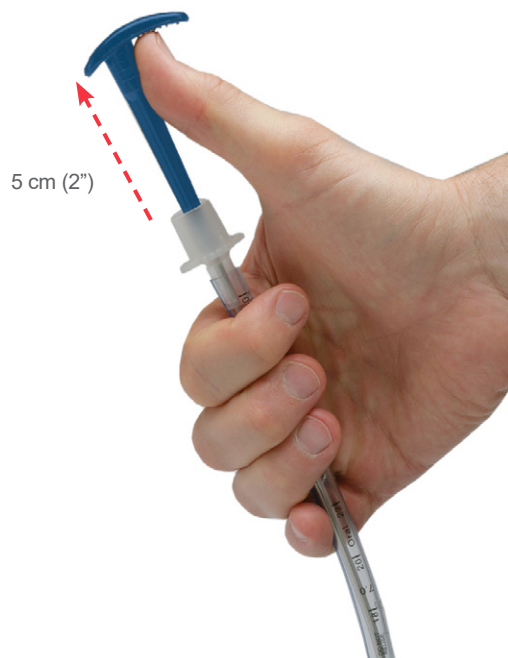
- Giver god manøvredegtighed ved intubation af en endotrakeal slange
- Fremstillet af stærkt rustfrit stål til flergangsbrug
- Nem at højniveaudesinficere eller sterilisere i en autoklav
- Beregnet til endotrakeale slanger med en indvendig diameter på 6,0 mm eller derover
- Praktisk og omkostningseffektiv
- Nem at lære at anvende og undervise i

Brug af mandrinen

Procedure 1. Sådan bruges den faste GlideRite-mandrin

Undlad at bøje eller omforme mandrinen. Dens form passer til vinklen på GlideScope-videolaryngoskoper.

1. Sørg for, at mandrinen er højniveaundesinficeret eller steriliseret. Du kan få flere oplysninger i *vejledningen til oparbejdning af GlideScope- og GlideRite-produkter*, som du finder på adressen verathon.com/service-and-support.
2. Efterse mandrinen for tegn på skader. Hvis der er tegn på skade, skal du kassere den og bestille en ny hos Verathon Kundeservice eller din lokale repræsentant.
3. Fastgør den endotracheale slange på mandrinen. Sørg for, at den distale ende af mandrinen ikke går ud over ET-slangens distale ende.
4. Indfør ET-slangen bag ved eller tilstødende ved GlideScope-videolaryngoskopet.
5. Anbring ET-slangen ved stemmebåndenes åbning. Mandrinen må ikke føres forbi stemmebåndene.
6. Når ET-slangen sidder i glottisåbningen, trækkes mandrinen 5 cm (2") ud ved at trykke opad på tommelfliden. Denne delvise udtagelse af mandrinen fra ET-slangen blødgør spidsen, således at slangen kan føres gennem stemmebåndene.



7. Anbring ET-slangen ifølge standardpraksis.
8. Fjern mandrinen fra ET-slangen.
9. Du kan eventuelt anvende et pre cleaner-produkt for at forhindre, at urenheder tørrer på mandrinens overflade. Kropssekret har en tendens til at sidde rigtig godt fast på faste overflader, hvis det får lov til at tørre ind, hvilket gør det svært at fjerne.

Oparbejdning

Den faste GlideRite-mandrin er beregnet til flergangsbrug og kræver således rengøring samt enten højniveaudesinfektion eller sterilisering før og mellem hver brug. For information om rengørings-, desinfektions- og steriliseringskrav til denne komponent henvises til *vejledningen til oparbejdning af GlideScope- og GlideRite-produkter*, som du finder på adressen verathon.com/service-and-support.

Produktspecifikationer

Specifikationer

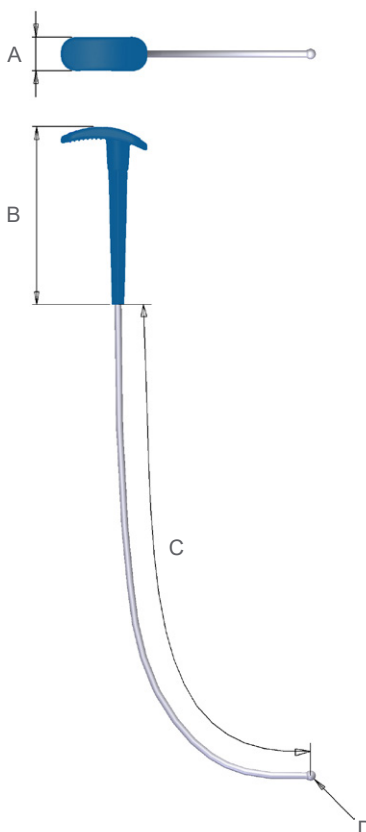
Tabel 1. Specifikationer for Fast GlideRite-mandrin

GENERELLE SPECIFIKATIONER		
Produktets forventede levetid:		100 cyklusser
Driftsbetingelser:	Temperatur:	10-40 °C (50-104 °F)
	Relativ luftfugtighed:	10-95 %
	Atmosfærisk tryk:	700-1060 hPa
Fragt- og opbevaringsbetingelser:	Temperatur:	-20 til +45 °C (-4 til +113 °F)
	Relativ luftfugtighed:	10-95 %
	Atmosfærisk tryk:	440-1060 hPa

Mål

Tabel 2. Mål for fast GlideRite-mandrin

FAST GLIDERITE-MANDRIN (0803-0009)	
Specifikation	Værdi
Håndtagets bredde (A)	16 mm (0,6")
Håndtagets længde (B)	84 mm (3,3")
Mandrinstavens længde (C)	266 mm (10,5")
Diameter på distal spids (D)	5 mm (0,2")



The technical drawing shows the dimensions of the FAST GLIDERITE-MANDRIN (0803-0009). It consists of a blue handle and a silver mandrin rod. Dimension A is the width of the handle, B is the length of the handle, C is the length of the mandrin rod, and D is the diameter of the distal tip of the mandrin rod.

Ordliste

Tabellen herunder indeholder definitioner af specialterminologi, der finder anvendelse i denne vejledning eller på selve produktet. Se *Verathons symboloversigt* på verathon.com/service-and-support/symbols for at få en udtømmende liste over de advarsler, foranstaltninger, og informationssymboler, der fremgår på dette og andre Verathon-produkter.

TERM	DEFINITION
AER	Automatiseret endoskopreprocessor
C	Celsius
CFR	Code of Federal Regulations (USA)
cm	Centimeter
CSA	Canadian Standards Association
ETT	Endotrakeal slange
F	Fahrenheit
hPa	Hektopascal
in	Tomme
L	Liter
ml	Milliliter
mm	Millimeter
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (føderal myndighed i USA)
Rent vand	Vand, der er egnet til højniveaudesinfektion iht. lokale bestemmelser og reglerne på din afdeling

verathon